

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 23 (1976)  
**Heft:** 7-8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bausteine im Zivilschutz

Folgende Firmen beteiligen sich massgebend am Aufbau des Schweizer Zivilschutzes

## Produkte für den Zivilschutz

- CEAG-Notbeleuchtungen
- PRONAL-Trinkwasser-Behälter
- PRONAL-Beatmungs-Luftsäcke
- Be- und Entlüftungsschläuche

**Angst+Pfister** Zürich  
Genf  
Chur



**NIFE (SUISSE) S.A.**

4, rue de Verdeaux  
**CH-1020 RENENS**  
Tél.: 021 35 17 31 Télex: 25 938

## NICKEL-CADMIUM-AKKUMULATOREN

DIESELSTARTBATTERIEN  
NOTBELEUCHTUNGSANLAGEN  
HANDSCHEINWERFER



Cartofont AG  
Kunststoff-  
verarbeitung  
5001 Aarau

### Cartofont-Plastic

- Techn. Teile nach dem Spritz- und Blasverfahren
- Verpackungen gespritzt und geblasen
- Kunststoffflaschen 2,5 bis 60 l
- Kunststoffkanister  $\frac{1}{2}$  bis 60 l
- Kunststofffässer 40, 50, 60, 120 und 208 l
- Weithalskannen 5, 10, 25 und 30 l
- Kunststoffeimer 3 $\frac{1}{2}$ , 5/6, 10, 12, 15/16, 18, 25 und 27,5 l
- Fabrik Buchs AG, Tel. 064 22 09 15
- Telegramme: carto, Telex 68 400 - carto-ch

**PROKI!** Erster in Europa gefertigter Arbeitsprojektor. Seit 1960 punkto Technik und Sicherheit an der Spitze. NEU: PROKI 1004 NV mit 3-Jahre-Garantie auf Folgekosten.

Verlangen Sie die 10 Sicherheits-Garantie-Punkte bei PETRA AV, Silbergasse 4, 2501 Biel, Tel. 032 23 52 12.

Ganzmetallgerät, verschiedene Objektive nach Bedarf. Einlinser-Weitwinkel 275 mm (große Bilder bei kurzem Abstand und starker Hochprojektion). Brillante, gestochene scharfe Bilder. Niedervoltlampe (24 V oder 36 V nach Wahl).

**Entweder man klebt  
zwei Dinge zusammen.  
Oder man macht mit  
Araldit® eins daraus.  
CIBA-GEIGY**

## stamoid®

für Liegestellen, Vorhänge und  
Matratzenüberzüge

Ein Produkt der  
Stamm AG, 8193 Eglisau, Telefon 01 96 50 51



### Jetzt können Sie wählen!

Der **Notabot «Widmer»** ist nun in **zwei** Ausführungen erhältlich.

← Standmodell →  
**zusammenlegbar**

Sehr praktisch zum **Mitnehmen**, bei  
Wasserausfall und für den Schutzraum.

Herstellung und Verkauf:

Walter Widmer, Technische Artikel  
5722 Gränichen, Telefon 064 31 12 10



# BÖHLER

Druckluft-Werkzeuge

erprobt und bewährt im Baugewerbe und im Zivilschutz.

Gebr. Böhler & Co., Aktiengesellschaft

Abteilung Bohr- und Drucklufttechnik

8304 Wallisellen, Telefon 01 830 00 66

## UNIREI Kanal- und Rohrreinigungsgeräte

halten Ihre Sickerleitungen und Abwasserrohre sauber. Verlangen Sie eine Vorführung! Wir führen für Sie auch die Reinigung im Lohn aus. Wir beraten Sie gerne!

widmer

W. H. Widmer, Loosstr. 7, 8803 Rüschlikon  
Tel. 01/724 2150, Tag- und Nachtdienst

## wipic -Antennen Wicker-Bürki AG

8057 Zürich, Berninastrasse 30, Postfach 141  
Telefon 01 46 98 93, Telex 55 340

8153 Rümlang, Antennenfabrik, Riedackerstr. 17  
Telefon 01 817 92 22, Telex 57 061

## BOSCH-NOTSTROMANLAGEN

0,65–42 KVA, mobil oder stationär

## BOSCH-NOTBELEUCHTUNGEN

Kombination von ortsfester automatischer Notbeleuchtung und tragbarem Handscheinwerfer

**BOSCH**

Robert Bosch AG  
Althardstr. 257  
8105 Regensburg

## Contrafeu AG SA

Moderner Brandschutz.  
Protection moderne contre l'incendie.

Ein Unternehmen der  
SECURITAS/SECURITON-Gruppe  
3110 Münsingen, Telefon 031 92 18 33

## Protecta

der Arbeitsstiefel mit der Unfallschutzkappe aus Hartplastik.  
Ein Schweizer Qualitätsprodukt von

BATA-SCHUH AG, MÖHLIN



## Preisgünstige Gummistiefel und Uebersocken

Verlangen Sie unsere  
ausführliche Offerte

**UOLG** Abt. Schuh- und Lederwaren  
Telefon 052 84 11 11  
8401 Winterthur

## GABS

Aktiengesellschaft  
8304 Wallisellen  
Tel. 01 830 15 18

- Lagergestellte für ZS-Material
- Personalliegestellen, schockgeprüft mit BZS-Zulassung
- Liegestellen für Obdachlosenstellen, öffentliche Schutzzäume usw.

Chr. Gfeller AG, 3018 Bern

Fabrik für Telefonie und  
Fernwirktechnik  
Telefon 031 55 51 51



hat die bewährten Kommunikationssysteme für  
den Zivilschutz:

LB-Telefone • Tisch- und Wandstationen • Feldstationen •  
Einbaumodelle • Wasserdichte, auch für automatischen Be-  
trieb • Sirenenfernsteuerungen.

## Bausteine

Kosten für 10 Nummern  
Fr. 1000.–

Auskunft erteilt die Redaktion «Zivilschutz»,  
Schwarztorstrasse 56, 3007 Bern, Telefon  
031 25 65 81.

## Schutzraum-Abschlüsse

Panzertüren

Panzertore

Panzerdeckel

Drucktüren

Metallbau AG Zürich

**norm**®

Anemonenstrasse 40  
8047 Zürich

## Belüftungseinrichtungen

für private Schutzzäume  
und für Unterstände der  
Zivilschutz-Organisationen

Metallbau AG Zürich

**norm**®

Anemonenstrasse 40  
8047 Zürich



**Gemeinde 76**

31. 8. – 3. 9. 1976 in Bern

# Treffpunkt mit der neuen **AMMANN** **Streuer-** **Serie**



## Ihr Vorteil:

- Alle AMMANN-Streuer sind ohne Umbau geeignet zum Streuen von Salz – Splitt – Sand – Chlorkalzium und Gemischen.
- Die ganze Baureihe wurde so ausgelegt, dass für jedes Fahrzeug ein passender Streuer und mehrere Zusatzausrüstungen angeboten werden können.
- Fernbedienung und Fernüberwachung der Streuvorrichtung (Ausnahme kleinstes Modell).
- Stufenlose Einstellung der Streubreite erlaubt sofortiges Anpassen an verschiedene Straßenbreiten.
- Die Streudichte wird über die Schieberöffnung gewählt. Die Bandgeschwindigkeit reguliert sich automatisch, und zwar proportional zur Fahrgeschwindigkeit und Streubreite. Dieses System gewährleistet eine präzise Dosierung während des ganzen Streueinsatzes.
- Stufenlose Wählbarkeit der Streurichtung für Rechts – Mitte – Links.
- Alle Modelle haben steile Behälterwände, was die Brückenbildung des Salzes praktisch ausschliesst; dadurch ist der Salznachlauf kontinuierlich gewährleistet.
- Alle Modelle haben Kunststoff-Transportbänder für den Materialaustrag; dies bedeutet minimalen Verschleiss.
- Höhenverstellmöglichkeit des Streutellers und aufklappbare Streuvorrichtung bei allen Aufsetzstreueren.

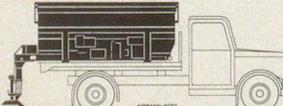
## **AMMANN**

**U. AMMANN Maschinenfabrik AG**  
**4900 Langenthal**

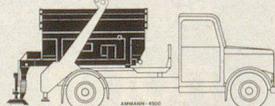
**0 063 / 2 52 01, 2 51 22, 2 27 02**

S 476

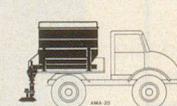
**AMMANN 6000**  
Inhalt 6 m<sup>3</sup>



**AMMANN 4500**  
Inhalt 4,5 m<sup>3</sup>



**AMA 20**  
Inhalt 2 m<sup>3</sup>



**AMMANN 1500**  
Inhalt 1,5 m<sup>3</sup>



**AMMANN 10**  
Inhalt 1 m<sup>3</sup>



**AMMANN 7**  
Inhalt 750 l



**AMA 5E**  
Inhalt 500 l

